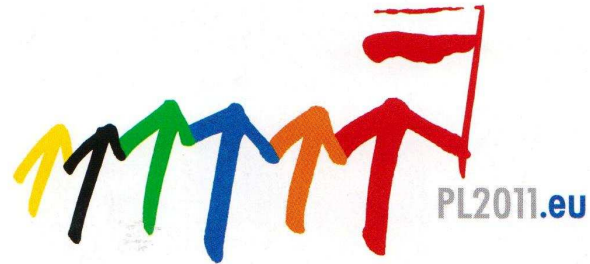


HVG – melléklet | 2011. július 1.

# Lengyel EU-elnökség

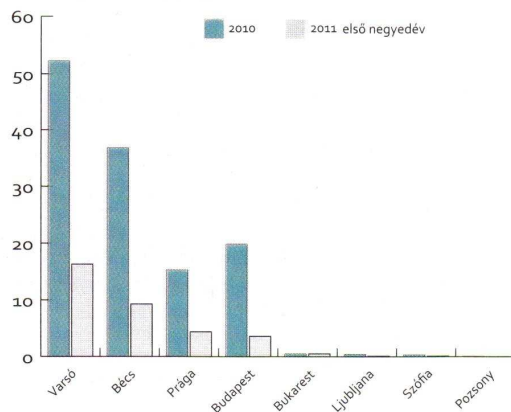


## Lengyel prioritások:

európai integráció - a növekedés forrása  
biztonságos Európa  
a nyitottság hasznát élvező Európa



A forgalom alakulása közép-európai régiós piacok összehasonlításában (milliárd euró)\*



\* kereskedési forgalom

Forrás: FESE 2010, valamint 2011. március vége



A WSE közel két évtizedes fejlődése után megszületett a döntés a társaság nyilvánossá válásáról és részvényeinek a saját börzén történő bevezetéséről. 2010. október 9-én a Varsói Értéktőzsde – mely az 1989. év utáni lengyel gazdasági áttörés szimbóluma – maga is csatlakozott a WSE-en jegyzett társaságok csoportjához. A részvényt rekordszámú, 323 ezer befektető jegyezte, de az esemény szimbólumértéke is jelentős: bizonyítja a lengyel tőkepiac érettségét, a lengyelek iránti bizalomnövekedést és a WSE kitűnő befektetői megítélését.

Ludwik Sobolewski, a Varsói Értéktőzsde elnöke

## Kulturális programok – az elnökség jegyében

*Páratlanul gazdag kulturális program kíséri a magyar és lengyel EU-elnökségek időszakát. Egy kis ízelítő a két ország együttműködésében megvalósuló rendezvényekből:*

**A** magyar–lengyel kapcsolatok ezer évét bemutató, *Több mint solidaritás* című kiállítás a Magyar Nemzeti Múzeumban történelmünk közös fejezeteit, a lengyel és magyar királyi családokat összefűző rokoni szálakat, Nagy Lajos, Báthori István alakját idézi fel. Bemutatja azokat az időket, amikor az orosz és török hódítókkal szemben a két nép vállvetve küzdött, a 20. század tragikus fejezeteit, a második világháborút, amikor a magyarok több tízezer lengyel menekült számára nyitották meg nem csupán hazájuk háttárait, de szívüket és otthonaikat is.

A *Művészet a tavon* című szabadtéri kiállításon a Városligeti Csónakázótavon két lengyel művész, a világhírű Magdalena Abakanowicz és Krzysztof M. Bednarski is bemutatkozik.

Június 25-én a DUNA PARTY keretében – a magyar EU-elnökség hivatalos záró programján – fellépett egy kiváló lengyel zenekar, a Dagadana együttes, 2011. július 1-jén, a lengyel EU-elnökség nyitónapján pedig a Volt Fesztivál nagyszínpadán a lengyel Őszibarack együttes lép fel.

Ősszel Magyarország legfontosabb jazzfesztiváljának Lengyelország lesz a díszvendége. A Jazz Forum Budapest részeként, a „Polish Focus” keretében, 2011. szeptember 7-e és 10-e között olyan kiváló előadók lépnek fel, mint Paweł Kaczmarczyk és az Audiofeeling Sextet, Krzysztof Ścierański,

Marcin Masecki, Sławek Jaskółke, Grzegorz Karnas, Jacek Kochan, Dominik Wania és az Adam Pierończyk Quartet. A Jazz Forum mellett idén a budapesti Design Hét díszvendége is Lengyelország lesz. Az *Unpolished – Young Design from Poland* című kiállítást 2011. október 1-jétől november 13-ig az Iparművészeti Múzeumban tekinthetik meg az érdeklődők.

Lengyelország és Litvánia a Nobel-díjas költő, Czesław Miłosz születésének 100. évfordulója alkalmából 2011-et Miłosz-évnak nyilvánította. Az UNESCO-évforduló keretében 2011. október 11-én a budapesti Petőfi Irodalmi Múzeum ad helyet annak a nemzetközi konferenciának, mely a közép-európaiság fogalmát járja körül Czesław Miłosz életművének kontextusában.

**MADE IN THE EU. POWERED BY POLAND. A LEINGYEL EU-ELNÖKSÉG KÜLFÖLDI PROGRAMJAIRÓL:**

Kulturális programkínálat tekintetében kiemelkedőnek ígérkezik a nemzetközi hatókörű lengyel ciklus. A tíz kiemelt fővárosban (Brüsszel, Párizs, London, Berlin, Madrid, Moszkva, Kijev, Minszk, Peking és Tokió) megvalósuló kulturális programokat az Adam Mickiewicz Intézet koordinálja, együttműködésben a lengyel külügyminisztériummal.

Szolidaritás, közösség, versenyképesség, nyitottság és összetartozás – ezek azok a jelszavak és értékek, amelyeket a lengyel elnökség a zászlajára tűz, és amiket Jerzy Janiszewski grafikus (a „Szolidaritás”/Solidarność világszerte ismert emblémájának szerzője) által tervezett logó is közvetít.

A nemzetközi programok iránt nagy az érdeklődés. Az „I Culture Orchestra” zenészeit Lengyelországból, illetve a Keleti Partnerség országaiból válogatták. 2011 őszén az együttes Európa legrangosabb koncerttermeiben, a Berlini Filharmónia, a brüsszeli Palais des Beaux-Arts, a londoni Royal Festival Hall és a madridi Teatro Real színpadain lép fel.

A Nobel-díjas Czesław Miłosz verseit tartalmazó hangoskönyvek – olyan világhírű előadóművészek interpretálásában, mint José Luis Gómez, Gérard Depardieu vagy Sophie Rois – a vezető európai újságok, a brit *The Times*, a német *Die Zeit* a spanyol *El País* mellékleteként kerülnek a nemzetközi piacra.

Stanisław Lem, a világ egyik legolvasottabb sci-fi-írójának műveiből az egyik legnívósabb lengyel társulat, a Teatr Biuro Podróży egy különleges szabadtéri előadást készített. A *Lem Bolygót* a lengyel elnökség ideje alatt az összes kiemelt fővárosban bemutatják. A nagy lengyel zeneszerző, Karol Szymanowski szerzeményei felcsendülnek a világ vezető zenei szcénáin, a madridi Teatro Real, a brüsszeli La Monnaie és a Moszkvai Filharmónia színpadán.

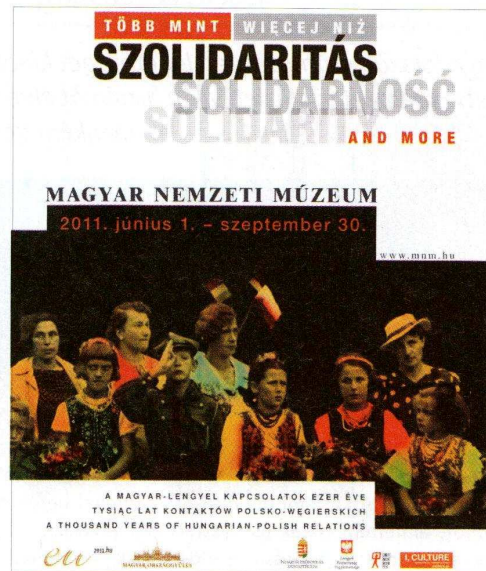
Az uniós elnökség időszakában ugyancsak fontos kulturális vállalkozás lesz a Lengyelország életének legkülönfélébb szegmenseit bemutató, *Útmutató a lengyelekhez (A Guide to the Poles)* című kisfilmsorozat.

A világ legfontosabb kiállítótereiben három kiemelt tárlatot rendeznek: Wilhelm Sasnal kortárs lengyel művész kiállítását a londoni Whitechapel Galleryben, a *Lengyelország-Németország: 1000 év* című történelmi kiállítást a berlini Martin-Gropius-Bauban, valamint a *Köztársaság Aranykora* című tárlatot a Madridi Királyi Palotában. Különleges eseménynek ígérkezik Elżbieta Sikora Marie Curie-ről szóló operájának ősbemutatója a Balti Opera előadásában, a Párizsi UNESCO termében.

#### FIGYELMET A KULTÚRÁNAK! A LENGYEL EU-ELNÖKSÉG BELFÖLDI PROGRAMJAIRÓL:

Lengyelország egy kivételes lehetőségként tekint a közelgő fél éves EU-elnökségi ciklusra, aminek keretében a Nemzeti Audiovizuális Intézet irányításával belföldön is mintegy ezer művészeti program kerül megvalósításra, a Kulturális és Nemzeti Örökség Minisztériuma, a városok, uniós források és egyéb szponzorok támogatásával. A Kulturális Minisztérium 5 millió euróval járul hozzá az elnökség kulturális programjához, a lengyel EU-elnökség nyitóünnepsége pedig több mint 2,5 millió euróba fog kerülni.

Egy nappal a lengyel EU-elnökség átvétele előtt, a lengyel-litván határon, a Nobel-díjas Czesław Miłosz századi



születésnapján, Krasnogradában került megrendezésre az *Európai Agora* címet viselő UNESCO konferencia. A programon résztvevő neves filozófusok a lengyel gondolkodó életművének égetően aktuális, multikulturalizmus, nemzeti identitás és Európaiság problémájával foglalkozó aspektusaira mutattak rá.

A lengyel EU-elnökség kezdetét, július 1-jét Varsó egész napos, gazdag zenei programsorozattal ünnepli. A főváros négy helyszínén zajlanak a komoly- és könnyűzenei, jazz, folk és egyéb koncertek. A nap egyik legnagyobb attrakciója Paweł Mykietyn, fiatal lengyel zeneszerző rap és trip-hop műfajok ihlette, *Harmadik Szimfónia* című művének ősbemutatója a varsói Nemzeti Filharmóniában. Aznap este fellép a Manhattan Transfer, Dolores O'Riordan és Angie Stone, akik renthagyó módon lengyel slágereket adnak elő angolul. A lengyel zenei élet színe-java, Janusz Olejniczak, Leszek Możdżer zongoraművészek, a világhírű Sinfonia Varsovia Zenekar, a Tomasz Stańko Quintet tolmácsolásában csendülnek fel minden idők legnagyobb lengyel melódiái. Az estet DJ Tricky szetje zárja.

A népzenei színpadon – mintegy a magyar EU-elnökség átadásának szimbolikus gesztusaként – a Téka Együttes is fellép.

A lengyel EU-elnökség legfontosabb kulturális eseménye az *Európai Kulturális Kongresszus* lesz (2011. szeptember 8–11. Wrocław). A mintegy 100 interdiszciplináris programot felvonultató, államfői csúcstalálkozókkal egybekötött rendezvénysorozat háromszáz meghívottja között az egyetemes kultúra legnagyobbjai vesznek részt: Zygmunt Bauman, Amos Oz, Brian Eno, Jan Fabre, Oliviero Toscani, Azra Akšamija, Mirosław Bałka, Krzysztof Penderecki, Jonny Greenwood (Radiohead), Aphex Twin, Stefan Kaegi, Wilhelm Sasnal, Lawrence Mark "Larry" Sanger és Fatos Lubonja.

[www.culture.pl](http://www.culture.pl)